STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 10 月 3 日

州長 CUOMO 推出開發競賽以重振 NIAGARA FALLS 市中心

Buffalo Billion 將會支援競賽和開發專案以推動 Niagara Falls 的旅遊業

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈紐約州將與 Niagara Falls 市共同舉辦 Downtown Niagara Falls Development Challenge（Niagara Falls 市中心開發挑戰賽）。該大型競賽旨在選拔一批世界一流的設計師、開發商和運營商，讓他們合作構想和開展市中心標誌性的專案，以吸引大批私人投資，推動 Niagara Falls 的復興。本次競賽中，選手會透過在 Niagara Falls 市中心修建和改善便利設施和旅遊景點，致力於將市中心打造成全球最迷人的旅遊勝地，吸引並留住四面八方的遊客。

「透過舉辦本次競賽，我們可鼓勵有才華的設計師和開發商構想 Niagara Falls 市中心改造計畫，並提出改造方案，以將市中心打造成最熱門的旅遊勝地和第一大私人投資目的地，」州長 Cuomo 說。「本次競賽讓開發行業與投資行業的領軍者有機會用最棒的構想在 Falls 中互相競爭，以讓該等構想得以成真。我們尋找的創新專案不但要具有創意，可推動私人開發，最終更要能吸引遊客，讓他們會在這裡待得更久，消費更多。即便競賽剛拉開序幕，但我們相信紐約州西部民眾會從中受益。」

Niagara Falls 市市長 Paul Dyster 說：「這是一次將會推動 Niagara Falls 進步的創新競賽。州長啟動的本次競賽將會逐一考核各種想法，最終選拔出一批優秀專案。最近，我們已見證外界對 Niagara Falls 市中心有迫切的投資興趣。這項具有改造市中心潛力的投資高達 4000 萬美元，會迎來更多的私人開發投資，從而有望將 Niagara Falls 打造成一座宜居的驚喜之城。」

Niagara Falls 目前每年可吸引八百萬遊客，這超出了美國大多數國家公園的遊客量，幾乎是大峽谷遊客量的兩倍，但是，過夜住宿人數和遊客消費支出相對較少。旅遊收入不足的現象可歸結於 Niagara Falls 地區的便利設施有限及品質不高，該原因不利於該地區從數百萬遊客身上充分創收。

在 Downtown Niagara Falls Development Challenge 競賽中，透過制定令人信服的計畫來拉動旅遊業發展，刺激開發優質旅遊便利設施，推動制定更加創新的規劃，以及開發更有創意的景點，從而解決該市旅遊收入不足的問題。本次競賽中選拔出的開發專案將有望讓遊客在這裡停留更久，產生更多的消費，並讓遊客在這裡不僅可欣賞 Niagara Falls 的自然景觀，亦可體驗到該市的文化、歷史遺產、建築和購物環境。

Chinese

4000 萬美元資金將部份用作競賽的舉辦費用，部份用作專案開發的激勵金。該筆資金將會包括 Niagara Falls 市未來五年每年從賭場收入中撥出的 400 萬美元，及本州的 Buffalo Billion 投資每年貢獻的 400 萬美元配套資金。如私人大筆投資涉足公共資源，大力推動市中心開發，在市區開發旅遊便利設施或熱門景點，達到紐約州西部區域經濟發展理事會(Western New York Regional Economic Development Council, WNYREDC)的 Buffalo Billion 投資計畫、市總體規劃和 USA Niagara Development Corporation（下稱 USA Niagara）之設計標準，即可獲得該筆資金支援。

競賽評審委員會將由本州和該市共同商定。評委成員會在不久後宣佈。評審委員會將會在 Empire State Development 及其子公司 USA Niagara 的支援下，設計競賽流程，制定方案徵求書(RFP)，並最終商定每項授標的最終競標價與合同。

十二月，評審委員會將會面向競賽方公佈旅遊業便利設施和景點的設計與開發 RFP，並於一月做出相應回覆。該委員會將選出最優秀的設計或開發投標，並在之後不久宣佈成功競標方。

本次競賽是州長 Cuomo 為 Niagara Falls 安排的一系列重要經濟發展戰略中最新的一項，其他戰略包括：

- 為之前由 Hamister Group, Inc.實施而停滯的酒店開發專案促成協定；
- 防止觀景遊船 Maid of the Mist 停止提供旅遊業務；
- 近期投資 2500 萬美元有規劃地升級 Niagara Falls 州立公園；
- 重新開發閒置的 Rainbow Centre Mall，讓其具有多種功能；
- 改造 Robert Moses 公園道，打造一條平面交叉、低速行駛的幹道，連接市中心和 Falls，讓遊客和居民共享當地河流的美景；
- 透過 Fallside 酒店翻新專案打造一座高檔酒店；
- 支援未來提議的酒店翻新專案，為 Niagara Falls 提供 500 多間優質客房。

「其理念即是競賽推動進步，」副州長 Robert J. Duffy 說。「本次競賽不僅可為最優秀的想法提供數百萬美元的獎金，而且能讓當地的企業有機會在未來幾年共同打造 Niagara Falls 的新形象和新面貌。我要感謝州長為紐約州西部地區提出又一項創新計畫，我相信，它將會推動這裡的經濟發展，同時期待著自己能夠見證本次競賽的成果為這裡的發展注入動力。」

紐約州西部區域經濟發展理事會聯席主席兼 Larkin Development Group 執行合夥人 Howard A. Zemsky 說：「旅遊業是 Buffalo Billion 計畫重點關注的領域之一。州長 Cuomo 之前在 Niagara Falls 州立公園和 Maid of the Mist 協定方面取得了成果，這預示著本次競賽可帶來更強勁的發展動力。」

紐約州西部區域經濟發展理事會聯席主席兼 Buffalo 大學校長 Satish K. Tripathi 博士說：「Buffalo Billion 專為未來投資而設計，旨在不斷創造各種新機會，為紐約州西部帶來積極持久的影響。本次競賽中將會湧現大量的想法，而該等想法可藉助出自 Buffalo Billion 計畫的資金得到落實。WNYREDC 期待著參與本次競賽，以尋求創新的解決方案，透過鼓勵遊客在這裡延長假期和享受這裡新建的家庭式景點，從而重振 Niagara Falls 經濟。」

Chinese

參議員 George Maziarz 說：「誰能靠想法在本次競賽中贏得數百萬美元獎金呢？鑒於 Niagara Falls 的未來前景不明，我們在此呼籲最優秀、最有潛力的領軍者響應紐約州的號召，透過參與本次競賽，與我們一同努力為 Niagara Falls 的居民和遊客開創更光明的未來。州長 Cuomo 為 Maid of the Mist 拉來了改造投資，並讓我們獨一無二的州立公園得到了修繕，當下我們需要在其工作成果上再接再厲。」

眾議員 John Ceretto 說：「本次競賽已拉開序幕，激烈競爭後湧現的成果會幫助 Niagara Falls 實現人民共同擁有的美好願景。州長 Cuomo 讓我們有機會搭建平臺，透過舉辦此類獨特的競賽，促進未來私人開發。藉此，我呼籲各開發商、企業人士和行銷天才積極參與本次競賽，你們在奪冠後將會為我們的城市打造精彩的未來。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber| press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418